

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 41 (1965-1966)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

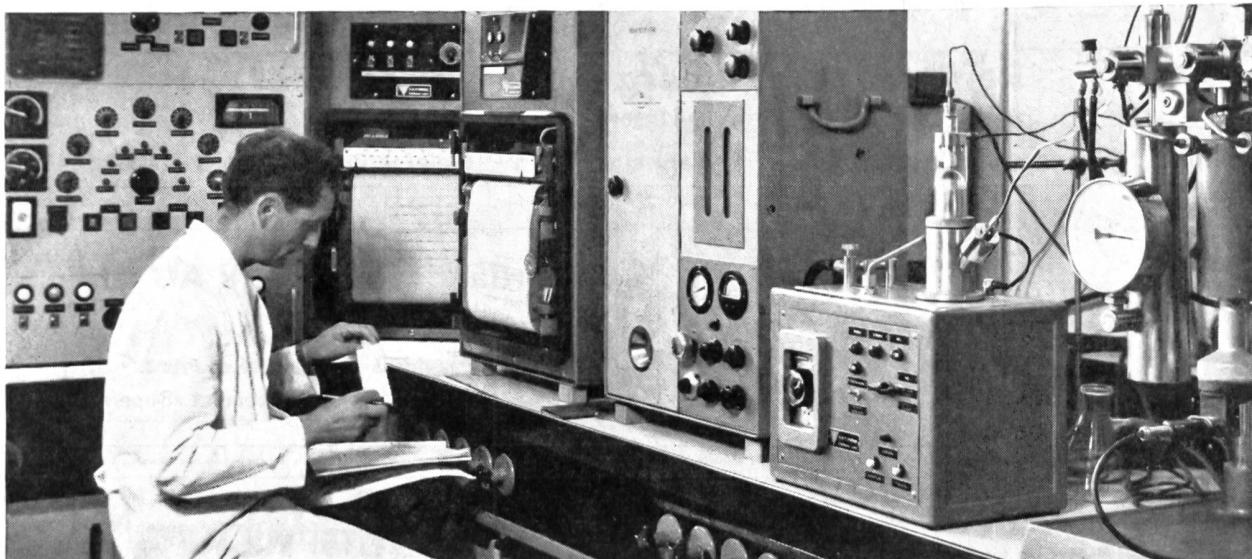
**SULZER SLM**

Forschung  
und Entwicklung –  
Grundpfeiler  
unserer Unternehmung

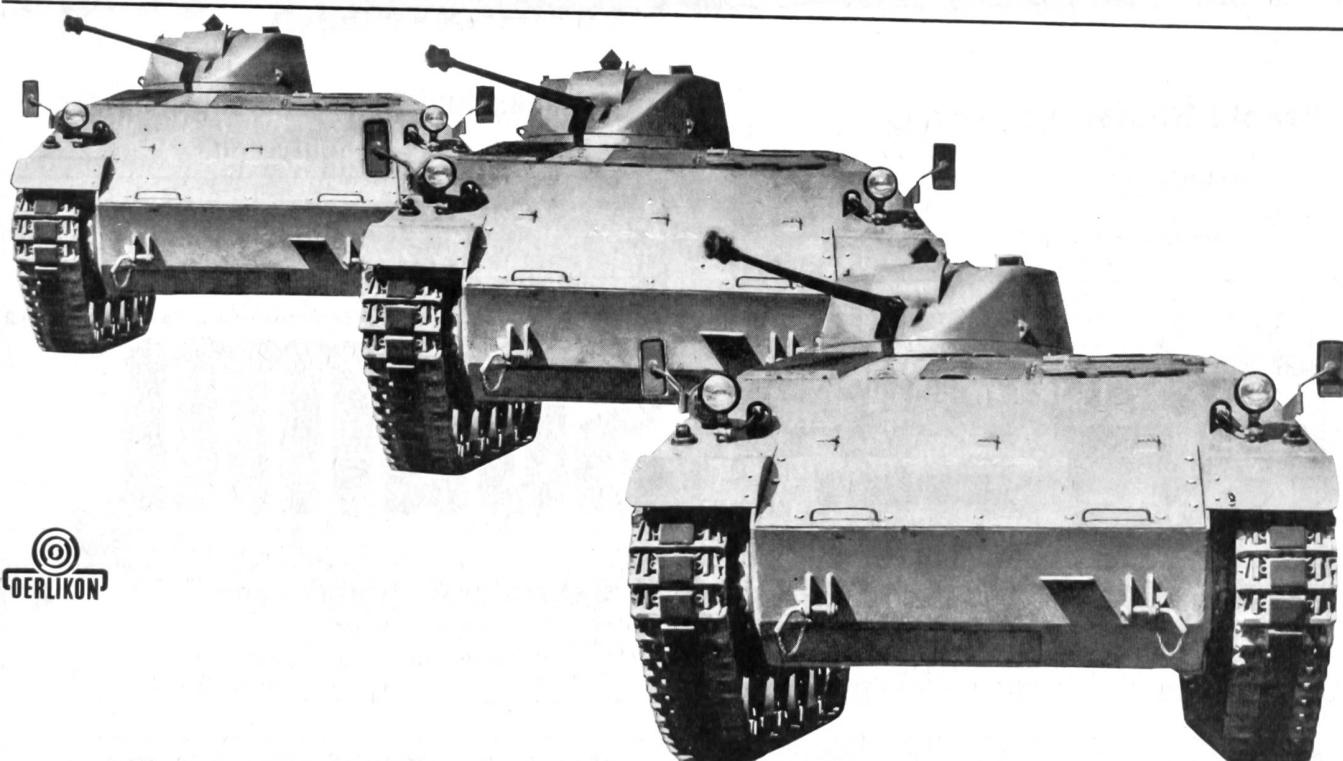
Die hohen Ansprüche an Zuverlässigkeit und Qualität, die an die Produkte unserer Firmen gestellt werden, haben zu allen Zeiten und auf jeder Stufe eine qualifizierte Belegschaft erfordert. Ihre Leistungsfähigkeit, ihr Wissen und Können, ihr Ideenreichtum und ihre Ausdauer bilden das kostbarste Kapital, über welches das Unternehmen verfügt.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft, Winterthur

Schweizerische Lokomotiv-  
und Maschinenfabrik, Winterthur



1248



**OERLIKON**

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co. Zürich-Oerlikon

**Bewaffnungen  
für Schützenpanzerwagen**

# Empfehlenswerte Baufirmen

**EISEN AG**



**BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus

**Hans Keller**

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte

**Bern-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22



**Aktiengesellschaft Jäggi**

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062 521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

**Portlandcementwerk AG Olten**

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

**Renfer + Wetterwald AG**



Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

**Dornach - Arlesheim**

**Emil Seiler, Pratteln** Baugeschäft Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager:  
Oberemattstraße 22  
Telephon 6 01 64

Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und  
Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Reparaturen / Fachm. Beratungen

**Arnold Bührer Baumeister**

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

**Gesenkschmieden Stauchschmieden**

jeder Art

**Hammerwerk Waldis**  
**Rheinfelden AG**

**JEAN CRON AG**

Baugeschäft



Basel / Allschwil

Telephon 23 59 90

Ulrich Stamm Bauunternehmung Basel Hasenberg 2

**stamm**

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,  
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telefon (Aarau) 064 224 12  
Putzfädenfabrik u. Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

**Gebrüder Schmaßmann**

MALERMEISTER

Winterthur Telefon (052) 2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

**Maurer + Hösli** Straßenbauunternehmung

Pflaster- und Asphaltgeschäft

**Zürich 8** Dahliastraße 5 Telefon 32 28 80 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

**Heizung-Sanitär**

**STRÄSSLE**

Robert Strässle & Co.  
Mühlebachstr.77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

# WALO BERTSCHINGER AG

STRASSENBAU  
TIEFBAU



GELEISEBAU  
INDUSTRIEBÖDEN

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Mülheim-Wigoltingen TG  
Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



**STREIFF & CO. AG**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**ZÜRICH** SCHEUCHZERSTR. 27

**Figi & Keller** Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6                    Kloten                    Küsnacht  
Telefon 260348            Telefon 847116            Telefon 900224

**H. Peikert, Zug**

Bauunternehmung  
Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Zimmerei

*Cellere baut Strassen*



St.Gallen	Zug	Baden
Zürich	Glarus	Andermatt
Frauenfeld	Chur	Herisau



**Gebrüder Krämer AG**

Straßenbeläge – Flugpisten

St. Gallen                    Zürich

**Toneatti & Co. AG**

Rapperswil / SG            Bilten / GL

HOCH- UND TIEFBAU            STOLLEN- UND GELEISEBAU

## Casty & Co. AG.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten

Landquart + Chur            Telefon 081.51259 / 21383

## BAU AG MAIENFELD

Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Telefon 085 91284



Telephon 35 45 45

Teppich- und Steppdecken-Reinigung]

Rosengasse 7            Ø 32 41 48  
Werdstraße 56            Ø 23 33 61  
Kreuzplatz 5a            Ø 24 78 32  
Gotthardstr. 67            Ø 25 73 76  
Birmensdorferstrasse 155            Ø 33 20 82  
Albisstraße 71            Ø 45 01 58  
Oerlikonerstr. 1            Ø 26 62 70  
Spirlarten                    Ø 54 54 40  
(Altstetten)

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.  
7 Filialen

Ueber 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

**Braun & Co.**  
FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
Basel                    Neuhausstraße 21            Telefon 32 54 77

Kauft Waren stets mit Garantie...  
...an einer Plombe kennt man sie!

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) Tel. (071) 41 44 22

**KURSAAL**  
BERN

Das gastliche Haus  
für gesellige Anlässe, Bankette und  
Groß-Veranstaltungen.

©



### Es geht wie am Schnürchen...

Ihr guter Name ist gemacht — Ihre Produkte sind gesucht — das Geschäft blüht — Sie ernten den Erfolg Ihres Einsatzes und Ihres Könnens...

Wenn nun aber plötzlich ein Schadenfeuer Ihren Betrieb überfällt? Dann ist der Unterbruch da: Ihre Maschinen stehen still, ein Durcheinander herrscht, und man beginnt den Umfang der nichtversicherbaren Verluste zu ermessen. Ihre Kunden werden gezwungen, die Bestellungen an die Konkurrenz zu geben; werden Sie sie eines Tages wiedersehen...?

Gute 70% aller Schäden röhren von Bränden her, die nachts oder über das Wochenende ausbrechen. Der riechende Cerberus-Frühwarn-Feuermelder kann Sie davor bewahren, gibt er doch bei Brandgefahr sofort Alarm. Viele Briefe von Cerberus-Kunden bestätigen es.

Cerberus hütet Ihre Umsatzkurve.

Lassen Sie sich beraten. Wir sind dazu da, Ihnen zu helfen.

**CERBERUS AG**

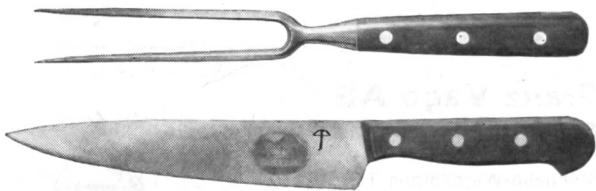
Frühwarn-Feuermelder  
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH



# Victoria

Messerwaren sind ein erstklassiges Schweizer-Fabrikat von Weltruf!



Unsere Spezialitäten:

Offiziersmesser, Taschenmesser,  
Bajonette,  
Küchen- und Tafelmesser,  
Metzger- und andere Berufsmesser,  
Heckenscheren,  
Ausforstscheren etc.

Wir empfehlen uns  
für die Lieferung von:

Küchenmessern und Bestecken  
für Kantinen  
Verbandstoffscheren  
für Sanitätsausrüstungen

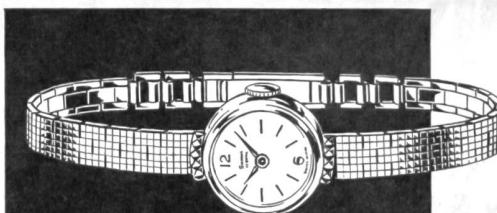
Messerfabrik C. Elsener, 6438 Ibach

©

Réf. No 5830

**Die Uhr  
des Kenners**

**SILVANA**



Réf. No 10008 C



Symbol höchster Qualität für Armaturen, Gusserzeugnisse und Industrie-Produkte

Sanitäre Armaturen, Thermo-Mischventile, Leitungsmaturen, Radiatorventile, Industrie-Armaturen in Buntmetall und Chromnickelstahl, Lötfittings für Kupferrohre, Elektro-Verbindungs-

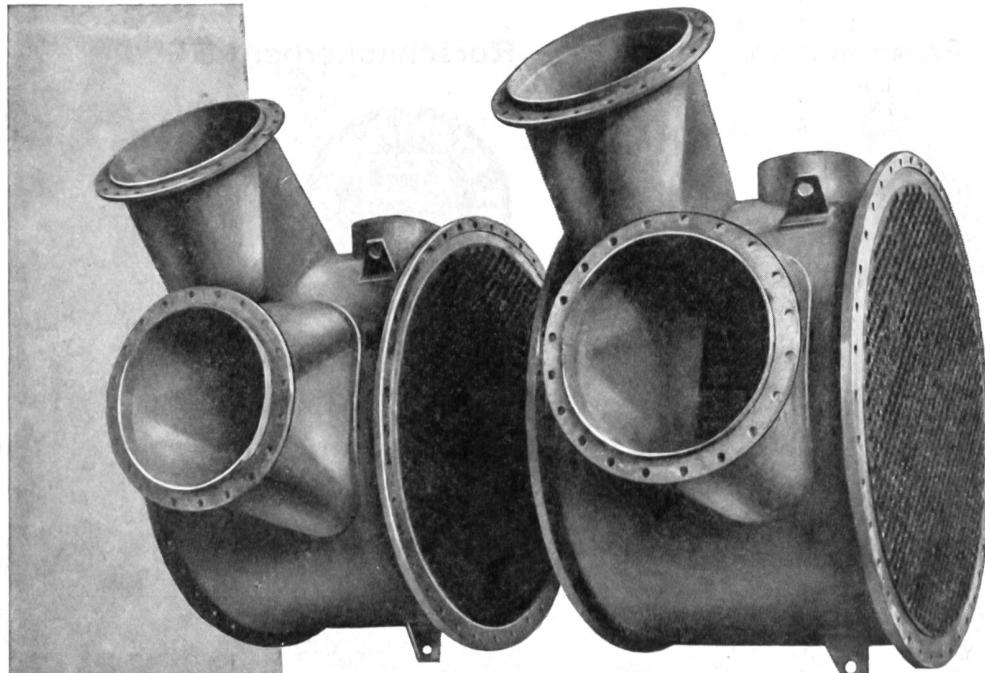
material, Warmpressteile aus Bunt- und Leichtmetall, Sand- und Kokillenguss in Bunt- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Magnesium-Elektron, Chromnickelstahlguss, Kunstharz-Produkte

**OEDERLIN** seit über 100 Jahren ein Begriff für weltweit bekannte schweizerische Spitzenerzeugnisse

AKTIENGESELLSCHAFT

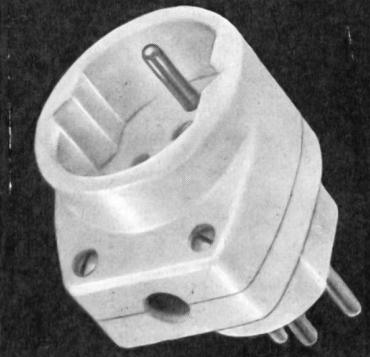
**OEDERLIN + CIE BADEN**

ARMATURENFABRIK UND METALGIESSEREIEN SCHWEIZ



Solche Wärmeaus-tauscher — ein Bei-spiel aus unserer leistungsfähigen Werkstätte — sind in einer Fabrik der Chemischen Industrie montiert worden. 847 eingewalzte Stahl-rohre ergeben 115 m<sup>2</sup> Heizfläche, und das Gewicht beträgt 5 t pro Apparat.

**Schneider & Co.**  
**Pfäffikon ZH**



### Kupplungs- Stecker 65

2 P + E, 10 A,  
250 V  
lieferbar in  
Schwarz und  
Weiß.  
Zu beziehen  
in Ihrem  
Elektrofach-  
Geschäft

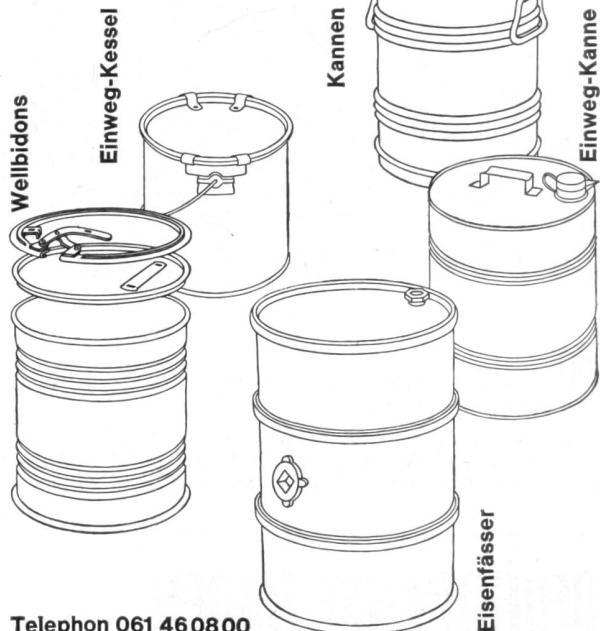
## Tschudin & Held AG.

4153 Reinach BL

Telefon 061 / 82 80 22

Ernst Müller AG Blechwarenfabrik Münchenstein

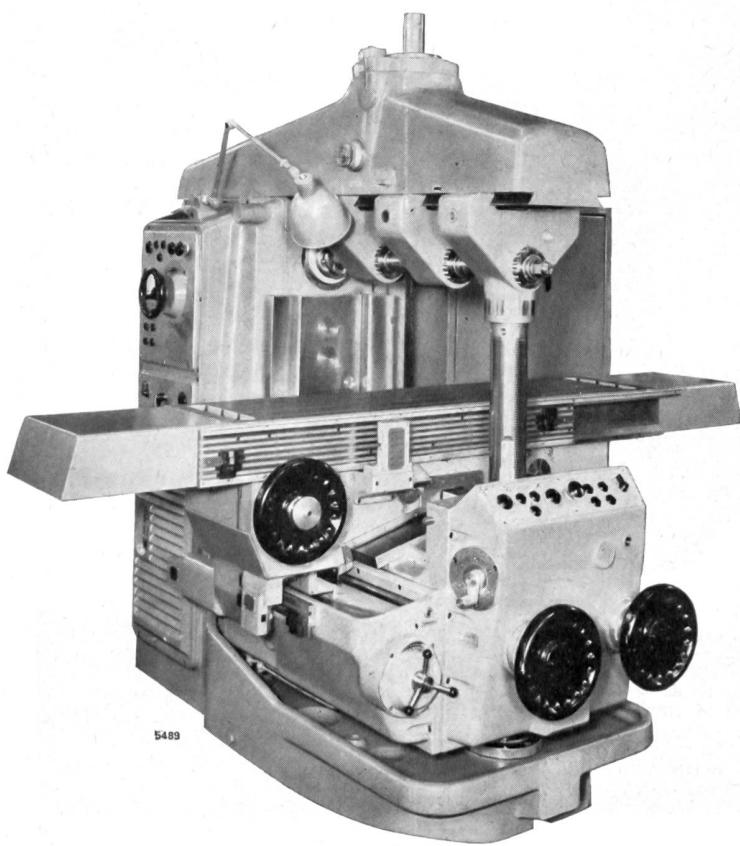
## MÜLLER



Telephon 061 46 0800

## NEUE

### Original Starr-Konsol- Fräsmaschine



### Starrfräsmaschinen AG Rorschacherberg SG



für vielseitige Bearbeitungsprobleme

**Universell in der Verwendung  
Universell in der Arbeitsweise  
Erschütterungsfreie Arbeitsweise  
Genau, auch bei veränderlichem Fräldruck**

#### Typ HS-20

Tischgröße 1500 x 350 mm; automatische Sprungtischschaltung; Außenführung versenkbar

<b>16 Spindelgeschwindigkeiten</b>	<b>U/min 20-1200</b>
	<b>25-1500</b>

<b>Spindelmotor</b>	<b>PS</b>	<b>12</b>
<b>Vorschubmotor</b>	<b>PS</b>	<b>4</b>

Vertretung für die Schweiz:

**PESTALOZZI & CO  
8022 ZÜRICH**

Telefon (051) 25 16 40



Für Ihre festliche Tafel



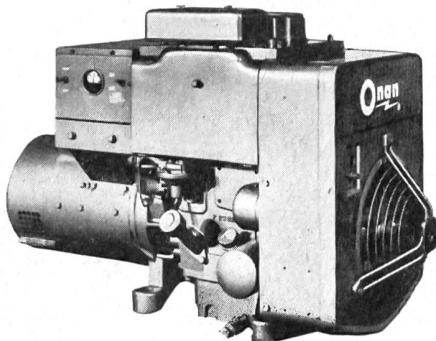
Langenthal  
«château»  
die Form unserer Zeit

# BALLY Wanderschuhe



leicht    geschmeidig    gehfreudig

# AKSA



## Notstromgruppen

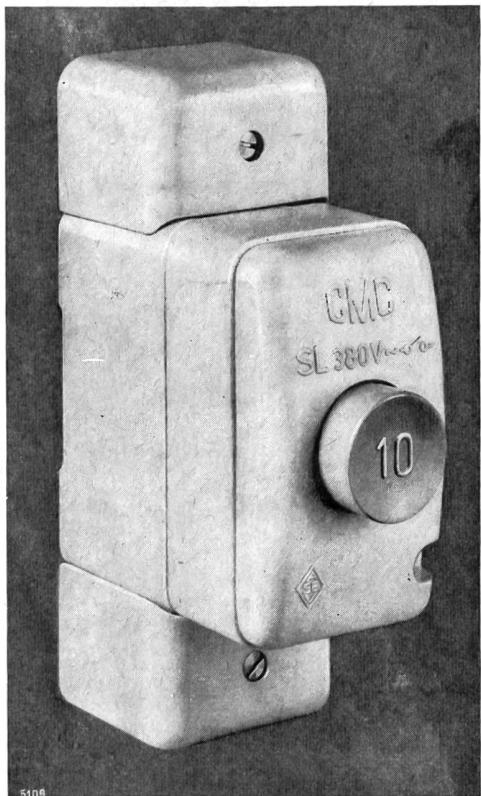
0,4–200 KW garantie Leistung

für Armee und zivile Zwecke

mit Benzin- oder Dieselmotor  
Wechselstrom oder Drehstrom  
solider Verschalung  
tragbare und fahrbare Modelle



AKSA AG, Ingenieurbureau, 8116 Würenlos bei Baden  
Dr. ing. H. Gubler-Wehrli      Generalvertretung      Telefon 056 / 3 56 43



## Sicherungsautomat Typ SL

0,25 0,5 1 2 4 6 10 15 A 380 V

Moderne Bauten werden heute mit **CMC**-Sicherungsautomaten ausgerüstet. Der **CMC**-Sicherungsautomat ist die zeitgemäße Sicherung. Ein Fingerdruck bringt Licht und Kraft. **CMC**-Sicherungsautomaten sind jederzeit betriebsbereit, 100 % berührungs geschützt und Schalter und Sicherung zugleich.

# CMC

Telephon 053 / 561 31

Carl Maier & Cie Schaffhausen  
Fabrik elektrischer Apparate u. Schaltanlagen

Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

## AUTOPHON

Zürich: Lerchenstraße 18      Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 53      Telefon 061 / 34 85 85  
Bern: Belpstraße 14      Telefon 031 / 25 44 44  
St. Gallen: Teufenerstraße 11, Telefon 071 / 23 35 33  
Fabrik in Solothurn

Ref. 7375  
18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.—  
Ref. 7335  
18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 760.—  
— Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 255.—  
Ref. 7311  
18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 645.—  
— Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 315.—  
— Ref. 7313. Gold-Doublé 40 M, Fr. 330.—  
Ref. 7392  
18 Kt. Gold. Damen-Modell, Fr. 455.—  
— Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 233.—

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen dieses weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden.  
Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt und täglich finden

• sie neue, begeisterte Freunde.

Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

The World's Most Honoured Watch

800 Bibliothek der  
Eig. Techn. Hochschule  
Leonhardstr. 33, Zürich

LONGINES

